

**SANTA CLARA COUNTY CIVIL GRAND JURY
CONFIDENTIAL CITIZEN COMPLAINT**

**ÑÁI BOÀTHAÑ ÑOAN DAÑ SÖJ QUAN HAÏ SANTA CLARA
ÑÏN MAÑ KIEÑ CUÏ NGÖÖDAÑ**

To: Santa Clara County Civil Grand Jury
Superior Court
191 North First Street
San Jose, CA 95113
408-882-2721

IMPORTANT: The Grand Jury Citizen Complaint Form should be prepared and filed with the Grand Jury only after all attempts to resolve the issue have been exhausted. We have no authority to investigate complaints pending before a court of law. The Grand Jury does not investigate all complaints received.

Quan trong: Chæsoan thaü vaøap ÑÏN MAÑ KIEÑ CUÏ NGÖÖDAÑ ñeá Ñái BoàThaån Ñoan khi möi phóông caøh giaüqyeäññeä beäé. Chuøng toäkhöög couhaån qyeäññeä tra nhöög ñon khieä nái ñang chóööäi toaø Ñái BoàThaån Ñoan khoäg cou xetäcäu möi ñon nhaäññöc.

From: _____

Nguyeäññon

Your name: _____

Teä

Mailing Address: _____

Ñua chæthö tin

City: _____

Thaøh phoa

Zip: _____

Soäöu chính

Day Phone: _____

Soäñieä thoäi ngay

Evening Phone: _____

Soäñieä thoäi ñeän

The complaint is against: _____

Ñon naññeäkieä

Name, Title, Agency: _____

Teä, Chöa vuj Cö quan

Mailing Address: _____

Ñua chæthö tin

City: _____

Thaøh phoa

Zip: _____

Soäöu chính

Phone: _____

Soäñieä thoäi

Complaint: Be specific; include names and dates. Describe the problem in your own words. All information is confidential. You may continue on the next page.

Ñon khieä nái: Xin neä roueä, vaøngap thaøg khi tööng thuaälaä vaä ñeäMöi chi tieäseñöc giöukín. Quyüu couheälep tuäc beä trang keälep.

Complaint, continued:

Lòk khieá nái (tiếp tục):

Please list the agencies, officials, or persons contacted previously to attempt to resolve this complaint, including the names, titles, phone numbers, contact dates, and resulting action or disposition.

Xin liệt kê các cơ quan, tên, chức vụ của các vị đã liên hệ, ngày liên hệ, địa chỉ liên hệ, và kết quả hoặc phương cách giải quyết vấn đề

How would you like to see this matter resolved?

Quyền muốn thấy sự việc này được giải quyết như thế nào?

Important Notice: "Every person who makes a report to the Grand Jury that a felony or a misdemeanor has been committed, knowing the report to be false, is guilty of a misdemeanor." Penal Code, Section 148.5 d. All information you provide, including your identity, is confidential.

Thông báo quan trọng: "Bất cứ ai báo cáo với Ủy ban Đại bồi thẩm phán rằng một tội phạm hình sự hoặc một tội phạm hình sự nhẹ đã được thực hiện, biết rằng báo cáo là sai, sẽ phạm tội hình sự." Điều 148.5 (d) của Bộ luật Hình sự. Tất cả thông tin chi tiết quy định về việc báo cáo và danh tính của quy định này đều được giữ kín.

Certification: " I certify or declare under penalty of perjury that foregoing is true and correct."

"Bộc bạch khai man sự thật trước tòa, tôi cam đoan rằng những gì tôi khai trên đây là đúng và chính xác"

Signed:
Ký

Date:
Ngày